

FATTI E CIFRE RSI 2013/2014



Radiotelevisione  
svizzera

## **INDICE**

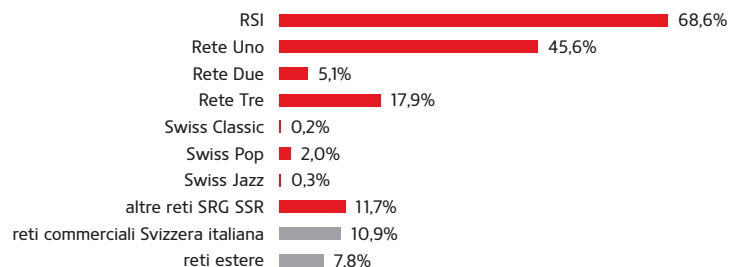
3	La Svizzera, la SRG SSR, la RSI
4	La radio
6	La televisione
9	Budget a confronto
10	L'offerta multimediale
14	Il comitato direttivo
16	I collaboratori
18	Le risorse finanziarie
20	La RSI per la cultura
22	L'impatto economico
25	Una efficace gestione delle risorse
26	Il quadro legale
29	Linee guida della strategia RSI
32	Visite agli studi
33	Contatti

## LA SVIZZERA, LA SRG SSR, LA RSI

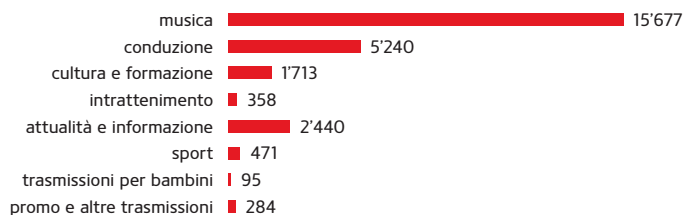
La RSI – Radiotelevisione svizzera di lingua italiana ha sede a Lugano, dove produce tre reti radio, due canali tv e una vasta offerta multimediale. Il suo pubblico è composto dai 350 mila abitanti del Canton Ticino e del Grigioni italiano e dai numerosi italofoeni al nord delle Alpi.

Se la Svizzera che parla italiano può disporre di una radiotelevisione di dimensioni nazionali, lo deve al mandato di servizio pubblico attribuito alla SRG SSR, Società svizzera di radiotelevisione (srgssr.ch). Un mandato reso possibile da quella solidarietà tra maggioranze e minoranze su cui si fonda il federalismo elvetico, e che garantisce un'offerta mediatica equivalente su tutto il territorio a ciascuna delle quattro componenti linguistiche presenti nel nostro Paese.

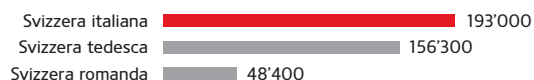
### Quote di mercato radio nelle 24 ore (lu-do, in %) <sup>1</sup>



### Contenuto radio per ore di diffusione 2013 <sup>2</sup>



### Contatti medi\* delle radio RSI nel 2013 (24 ore, giorno medio) <sup>1</sup>



**10'129**

ore di produzione propria  
su un totale di 22'425 ore  
(repliche escluse) <sup>3</sup>

## LA RADIO

Le reti radio della RSI sono da sempre le preferite dal pubblico della Svizzera italiana, che si divide fra Rete Uno, dedicata ad attualità, informazione e intrattenimento, Rete Due, rete culturale con programmi di approfondimento, e Rete Tre, rivolta ai giovani e ai "giovani di spirito". Complessivamente la loro quota di mercato è di poco inferiore al 70%. Se si aggiungono le reti SRF e RTS e le radio "all music" (Swiss Classic, Swiss Jazz e Swiss Pop), le emittenti della SSR sfiorano l'83% degli ascolti.

Oltre che in FM, i programmi radio della RSI sono trasmessi anche in DAB (Digital Audio Broadcasting) e DAB+, che garantiscono un suono in qualità CD, privo di interferenze, e con un unico canale di sintonia (informazioni: dab-radiodigitale.ch).

A nord del San Gottardo e nella Svizzera romanda Rete Uno è ricevibile in FM, DAB e DAB+, mentre tutte e tre le reti sono ascoltabili via cavo.

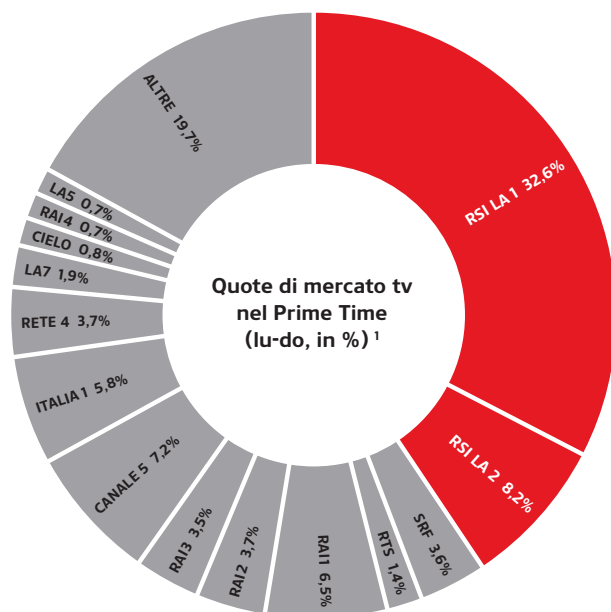
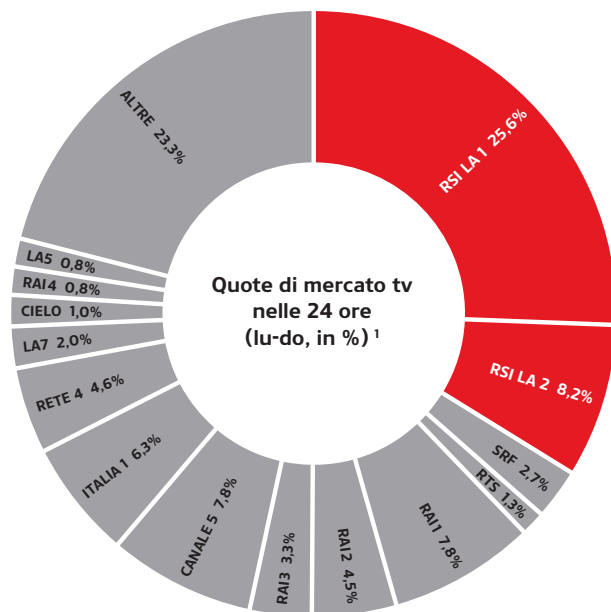
Il consumo radiofonico viene misurato con il sistema Radiocontrol, che rileva sia l'ascolto tradizionale, su apparecchio radio casalingo o in autoradio, sia quello in live streaming via internet. Radiocontrol non rileva invece l'ascolto on demand e via Podcasting (rsi.ch/podcast, con oltre un centinaio di trasmissioni scaricabili su computer, tablet, smartphone e lettori mp3).

<sup>1</sup> Universo:  
Svizzera italiana/persone 15+  
Fonte dati:  
Radiocontrol/RSI

<sup>2</sup> Fonte:  
Radioprogramma RSI

\* Contatti o penetrazione netta:  
numero di persone diverse  
tra loro presenti per almeno 30  
secondi in un determinato  
programma o in una determinata  
fascia oraria

<sup>3</sup> 13'255 su 26'280 repliche incluse



## I CANALI TV

I due canali tv della RSI vanno in onda in alta definizione (HD). LA 1, generalista, trasmette programmi d'informazione, documentaristica di qualità, fiction e intrattenimento. Nel palinsesto de LA 2, ricco di eventi sportivi, ci sono anche fiction, documentari, programmi per bambini e appuntamenti mirati. Nel 2013 LA 1 e LA 2 hanno trasmesso complessivamente 7'658 ore di programma (senza contare le repliche), 2'359 delle quali di produzione propria.

La quota di mercato media delle reti tv RSI è stata nel 2013 del 33,8% nelle 24 ore, e del 40,8% nel Prime Time (dalle 18 alle 23).

## I programmi RSI sul satellite

Le reti radio e tv della SSR sono trasmesse via satellite e digitale terrestre (DVB-T) con la tecnologia digitale, che garantisce un'altissima qualità audio e video. Via satellite le reti radio sono trasmesse in chiaro, mentre quelle televisive, per motivi legati alla legislazione sui diritti d'autore, sono criptate. La loro ricezione richiede la smart-card Sat Access, riservata ai domiciliati in Svizzera e ai cittadini svizzeri residenti all'estero.

## Per saperne di più

[broadcast.ch](http://broadcast.ch) e [televisionedigitale.ch](http://televisionedigitale.ch).

## Informazioni sulla ricezione via satellite

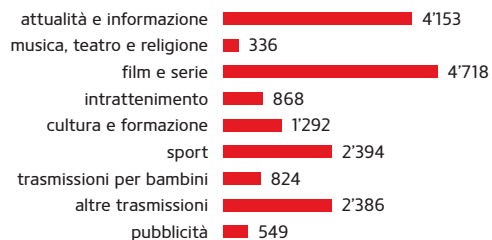
[info@sataccess.ch](mailto:info@sataccess.ch)  
numero verde 0848 86 89 69

## Informazioni sulle frequenze radiotelevisive

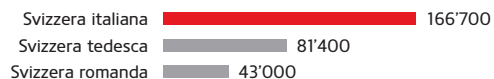
[rsi.ch/frequenze](http://rsi.ch/frequenze)  
numero verde 0848 88 44 22

<sup>1</sup> Universo:  
Svizzera italiana/Persone 3+  
Fonte dati:  
Panel TV Mediapulse/RSI

## Contenuto tv per ore di diffusione 2013 <sup>1</sup>



## Contatti medi <sup>2</sup> delle tv RSI nel 2013 (24 ore, giorno medio) <sup>1</sup>



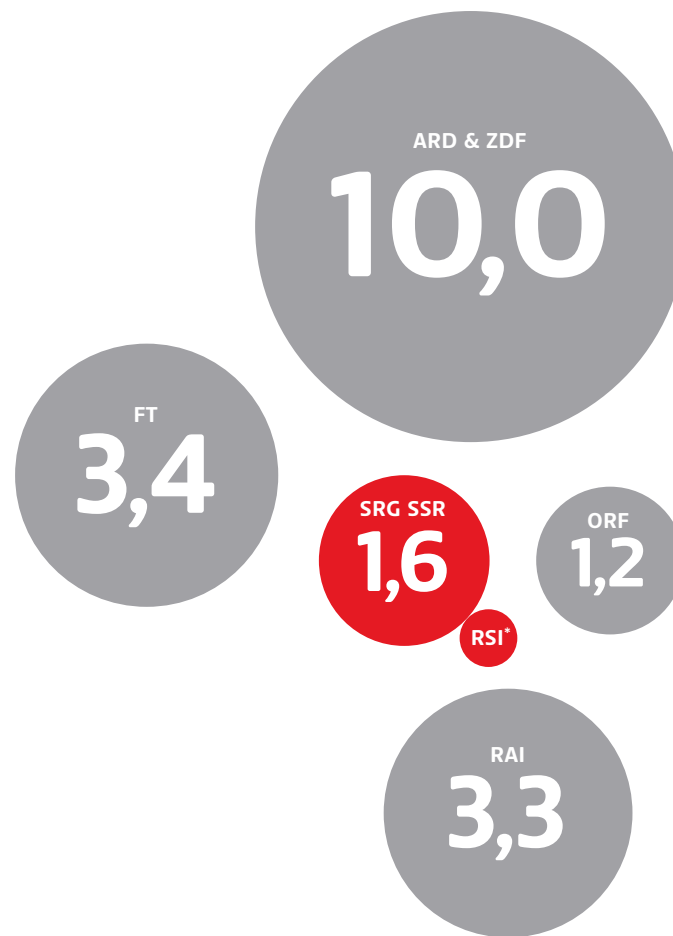
**2'359**

ore di produzione propria  
su un totale di 7'658 ore  
(repliche escluse)\*

<sup>1</sup> Fonte dati:  
Traffic System/RSI

\* Contatti o penetrazione netta:  
numero di persone diverse  
tra loro presenti per almeno 30  
secondi in un determinato  
programma o in una determinata  
fascia oraria

<sup>2</sup> 7'529 su 17'520 repliche incluse



## Budget delle radiotelevisioni di servizio pubblico a confronto <sup>4</sup>

ARD, ZDF: Germania; FT: Francia; ORF: Austria;  
RAI: Italia. Cifre in miliardi di franchi svizzeri.  
Dati relativi al 2013.

\*Budget RSI: 240 milioni di franchi, inclusi nel  
budget SRG SSR.

<sup>4</sup> Dati tratti dai bilanci annuali 2011  
di ARD, ZDF, FT, ORF, RAI

TOP PAGES RSI.CH	
numero di pagine visualizzate nel 2013	
01. HOME PAGE RSI	34'912'276
02. INFORMAZIONE	7'660'114
03. LA 1	6'105'271
04. ZEROVERO	4'114'323
05. METEO / SVIZZERA ITALIANA	3'917'445
06. SPORT	3'629'122
07. LA 2	1'962'847
08. PIATTOFORTE	1'881'184
09. IL QUOTIDIANO	1'698'426
10. INFORMAZIONE / TICINO E GRIGIONI	1'679'857
11. PATTI CHIARI	1'404'049
12. RETE UNO	1'228'717
13. LA 1 / PALINSESTO	1'124'245
14. TELEGIORNALE	1'119'207
15. INFORMAZIONE / ULTIMORA	1'101'623
16. LA 2 / PALINSESTO	976'607
17. TRAFFICO	862'710
18. COMUNICAZIONE	824'594
19. RETE DUE	684'281
20. INFORMAZIONE / ESTERI	632'872
21. INFORMAZIONE / SVIZZERA	604'856
22. PODCASTING	523'897
23. CULTURA	487'922
24. STREAMING LIVE / RETE TRE	468'158
25. STREAMING LIVE / LA 2	459'630

Fonte: NET-Metrix/RSI 2013

## L'OFFERTA MULTIMEDIALE

Il sito RSI.ch offre informazioni aggiornate in tempo reale e ospita i canali web delle reti radio e tv, i siti dei programmi e le pagine speciali. Inoltre mette a disposizione “on demand” i programmi radiotelevisivi anche dopo la messa in onda, corredandoli spesso di approfondimenti e informazioni supplementari.

Il sito si rivolge soprattutto ai residenti in Svizzera, in particolare ai giovani e ai “teleindipendenti”, ma è visitato regolarmente da utenti di tutto il mondo. Nel 2013 gli unique clients di RSI.ch sono stati 250'777, il 14% in più rispetto al 2012.

Dal 30 gennaio 2014 è attivo il sito tvsvizzera.it, che si rivolge al pubblico italiano e italofono al di fuori della Svizzera ed è co-finanziato dalla Confederazione e dalla SSR. A metà fra web-tv e sito di informazione, tvsvizzera.it offre una selezione significativa dei programmi RSI, propone il “punto di vista svizzero” sull'attualità, soprattutto sulle tematiche di confine, e si occupa di temi di portata internazionale, non senza escursioni nell'ambito dell'intrattenimento e della cultura.

### Mobile

Abbiamo tutti, o quasi, uno smartphone in tasca: le App sono ormai una parte importante del nostro panorama mediatico. La RSI propone le proprie App fin dal 2010: la prima è stata RSI.ch mobile, per le news e l'ascolto radio in diretta. Molte altre sono seguite, fra cui RSI.ch traffico, Rete Tre e iBazaar, un'edicola virtuale per la diffusione di contenuti RSI che offre giochi, proposte culturali, ricette e numerose produzioni di Rete Tre (come Frontaliers, Tutti a scuola e gli ormai introvabili CD umoristici). Fra le più recenti: RSI.ch Sport e “Psst psst... amici”, App per bambini dedicata alle storie del Peo, consultabile su tablet.

## Podcast

La maggior parte dei programmi radiofonici RSI (120 circa) è scaricabile gratuitamente su computer e smartphone tramite il podcasting. Nel 2013 il sito RSI.ch/podcast ha registrato 3,5 milioni di download.

## Teletext

Teletext, precursore dei servizi tv interattivi, continua ad essere un prezioso strumento di informazione anche nell'era multimediale. SWISS TXT divulga flash informativi in più lingue 24 ore su 24 non solo via Teletext, ma anche attraverso internet e canali mobili. È news provider di diversi portali web svizzeri, ed eroga informazioni via SMS per Swisscom, Orange e Sunrise. Inoltre cura la sottotitolazione dei programmi tv, destinata non solo agli audiolesi ma anche a quanti non padroneggiano sufficientemente la lingua della trasmissione.

## La Smart TV: RSI+

Ultima arrivata fra le proposte multimediali, e ancora in fase di implementazione, RSI+ utilizza la tecnologia HbbTV (Hybrid broadcast broadband TV), che unisce la tv digitale ad internet. RSI+ permette di visualizzare sullo schermo testi, immagini e banner che rinviano all'offerta SmartTV. Può quindi essere considerato il successore del Teletext ma anche un'estensione del sito RSI.ch. Offre infatti informazioni supplementari sul programma in corso (immagini e testi), news, programmi da guardare in differita, guide interattive ai palinsesti, e la possibilità di partecipare a giochi e televoti e di accedere a programmi d'archivio. Per usufruire dell'offerta RSI+ è necessario un apparecchio di produzione recente predisposto per la SmartTV. L'attivazione di gran parte delle funzionalità di RSI+ richiede a sua volta un collegamento internet.

## Il mondo social RSI

### Instagram

Rete Tre  
S-quot  
A qualcuno piace corto  
Linea Rossa

### YouTube

RSI channel  
Rete Tre  
tvsvizzera.it

### Google+

RSI

### Twitter

RSIonline  
RSInews  
RSIsport  
Rete Tre  
A qualcuno piace corto  
tvsvizzera.it

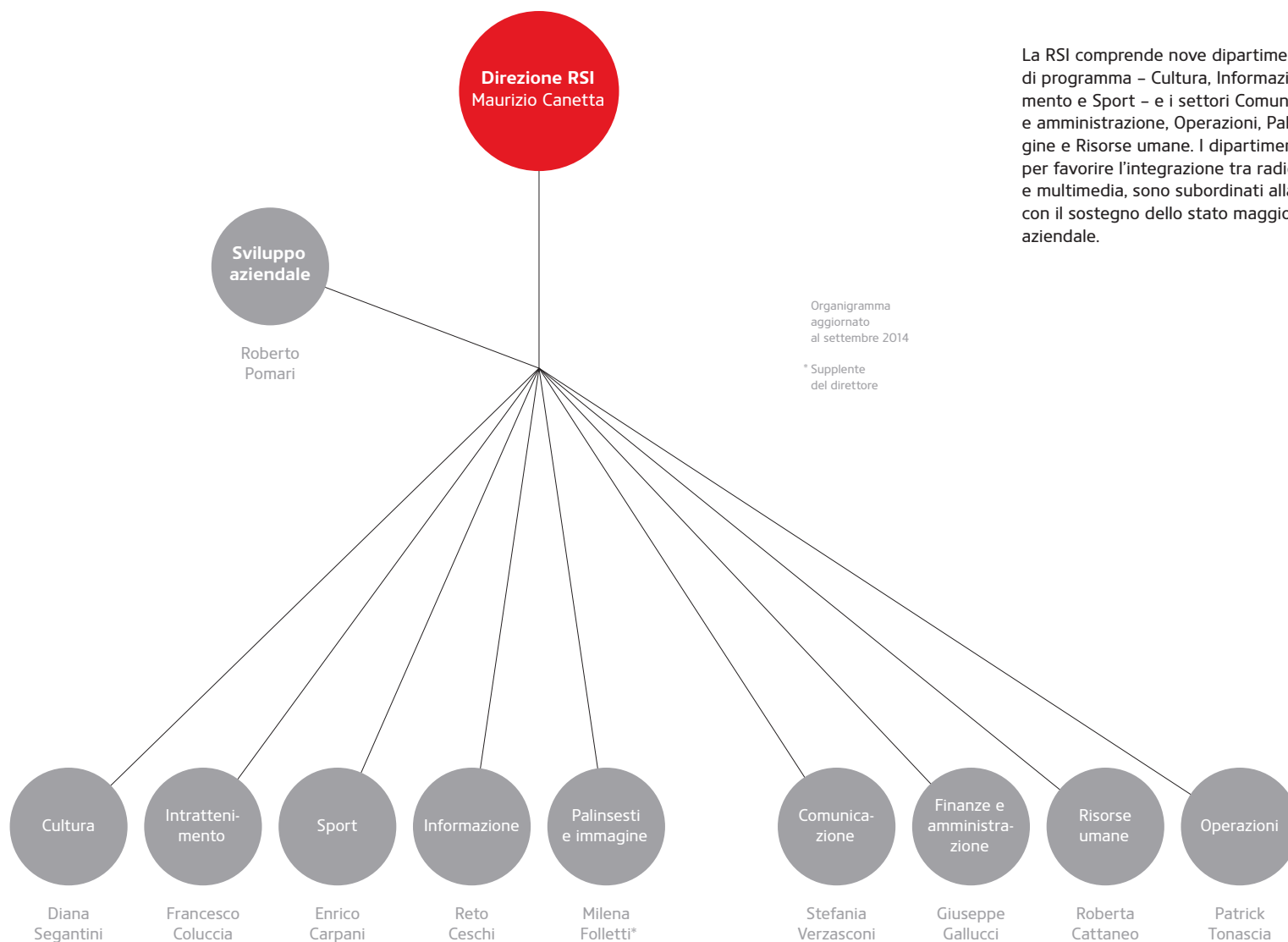
### Facebook

RSI  
RSI Sport  
Rete Uno  
Rete Due  
Rete Tre  
Cult TV  
A qualcuno piace corto  
Il giardino di Albert  
Linea Rossa  
Piattoforte  
S-quot  
Patti chiari  
Il Ponte  
BandZ On Air  
Animalhouse  
tvsvizzera.it



## STRUTTURA AZIENDALE RSI

La RSI comprende nove dipartimenti: quattro aree di programma – Cultura, Informazione, Intrattenimento e Sport – e i settori Comunicazione, Finanze e amministrazione, Operazioni, Palinsesti e immagine e Risorse umane. I dipartimenti, strutturati per favorire l'integrazione tra radio, televisione e multimedia, sono subordinati alla Direzione RSI con il sostegno dello stato maggiore Sviluppo aziendale.



**1'235** collaboratori RSI (al 31.12.2013)  
**+2,06%** rispetto al 2012  
**1'089** unità lavorative a tempo pieno (FTE) medie nel 2013  
**+21** rispetto al 2012

**5,10%** del personale RSI era in formazione al 31.12.2013

**85** volontariati  
**12** apprendisti formati nel 2013  
**24** stagiaires attivi nel 2013  
**44** praticanti attivi nel 2013

**107** collaboratori stranieri  
**98** dei quali italiani  
**7** dei quali provenienti da altri stati UE/AELS  
**2** dei quali provenienti da altri paesi  
**40** con permesso C  
**22** con permesso B  
**36** con permesso G per frontalieri (2,9% del totale dei collaboratori al 31.12.2013)

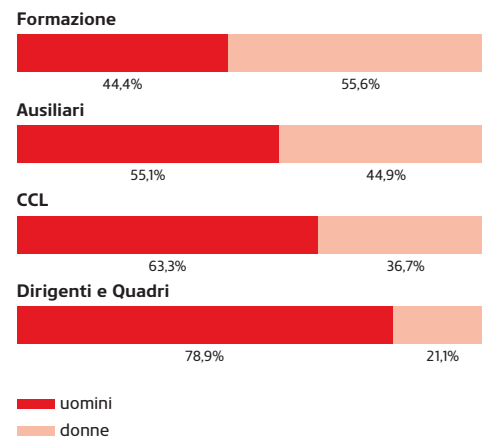
**30,8%** dei collaboratori ha una formazione universitaria  
**3%** formati in scuole universitarie professionali

## I COLLABORATORI

A fine dicembre 2013, i collaboratori RSI erano 1'235, per un totale di 1'112,91 FTE (Full Time Equivalent, unità lavorative a tempo pieno).

Contratti	Uomini	Donne	Totale
Dirigenti e Quadri	60	16	76
CCL	675	392	1067
Ausiliari	16	13	29
Formazione	28	35	63
<b>Totale personale occupato</b>	<b>779</b>	<b>456</b>	<b>1235</b>

### Distribuzione secondo il sesso (fine dicembre 2013)

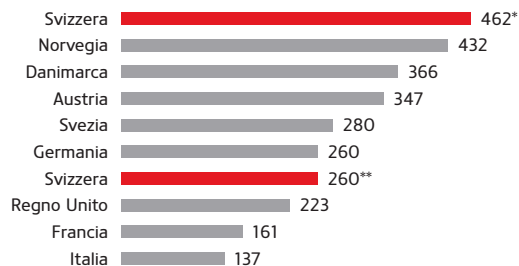


## TASSE DI RICEZIONE

È vero che il canone radio-tv in Svizzera è fra i più cari in Europa? Sì, e il motivo è semplice: offrire un servizio pubblico di qualità in quattro lingue nazionali ha dei costi elevati, che vanno ripartiti per di più in un bacino di utenza molto ristretto, visto che la Svizzera ha appena otto milioni di abitanti. Se la SSR producesse i suoi programmi in un'unica lingua nazionale, i costi (e quindi le tasse di ricezione) si ridurrebbero del 42%.

Va inoltre tenuto presente che le tasse di ricezione finanziano non solo la SSR, ma anche le emittenti radiotelevisive locali e regionali che svolgono un servizio pubblico, le nuove tecnologie, l'Ufficio federale delle comunicazioni UFCOM (per la gestione delle frequenze a livello nazionale e il rispetto delle leggi sulla radiodiffusione), la Fondazione per la ricerca sull'utenza radiotelevisiva e la Billag SA, la società incaricata di riscuotere il canone.

### Tasse di ricezione 2013 per radio e televisione in franchi svizzeri <sup>1</sup>



\* in quattro lingue, come oggi

\*\* ipotesi in una sola lingua

## RISORSE FINANZIARIE

Nel 2013 la SSR ha distribuito 1'445 milioni di franchi provenienti in gran parte dalle tasse di ricezione e da proventi pubblicitari, 317 dei quali sono andati alla Direzione Generale e alla Business Unit Sport, e 1'128 sono stati ripartiti tra le unità aziendali sotto forma di attribuzioni. La RSI ha ricevuto una quota parte del 20,4% (231 milioni).

Unità aziendali	Attribuzione	Percentuale
RSI	231 milioni	20,4%
RTS	362 milioni	32,1%
SRF	501 milioni	44,4%
RTR	25 milioni	2,2%
Swissinfo	9 milioni	0,8%

### Dati economico-finanziari della RSI - 2013

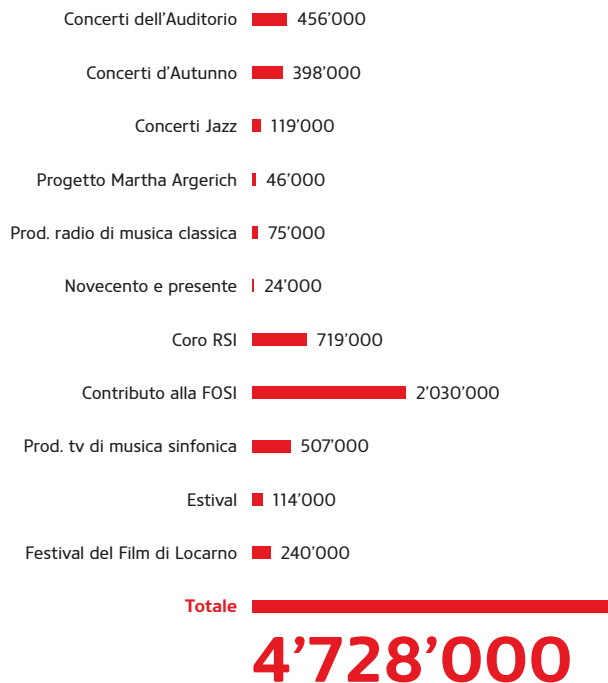
<b>Risultato d'esercizio</b>	in 1'000 CHF	<b>433</b>
------------------------------	--------------	------------

<b>Ricavi d'esercizio</b>	in 1'000 CHF	<b>240'072</b>
di cui Attribuzioni	in %	96,06
Proventi commerciali	in %	2,71
Altri proventi	in %	1,28

<b>Costi d'esercizio</b>	in 1'000 CHF	<b>239'643</b>
di cui Costi del personale	in %	56,02
Costi di progr. e prod.	in %	25,62
Altri costi d'esercizio	in %	11,63
Ammortamenti	in %	6,73

<sup>1</sup> Cambio valute estere-franco svizzero maggio 2013

**L'impegno finanziario della RSI  
nelle principali manifestazioni culturali  
della Svizzera italiana nel 2013**



**LA RSI PER LA CULTURA**

La RSI sostiene in diverse forme le istituzioni culturali della Svizzera italiana: sia versando loro contributi finanziari, sia attraverso la realizzazione di programmi radiotelevisivi e prodotti multimediali dedicati alle loro attività. Senza il sostegno della RSI, l'esistenza stessa di diverse manifestazioni culturali sarebbe messa in discussione.

**Pacte de l'audiovisuel**

Oltre 300 milioni di franchi negli ultimi 17 anni. È la cifra investita dalla SRG SSR nel cinema grazie al Pacte de l'audiovisuel, la piattaforma creata nel 1996 insieme ai professionisti svizzeri della settimana arte a sostegno della cinematografia nazionale. Grazie al Pacte sono stati realizzati quasi duemila tra lungometraggi, "corti", documentari, film per la tv e animazioni, più di un quarto dei quali coprodotti dalla RSI.

Nel 2013 la RSI ha sostenuto 20 progetti: otto documentari, undici prodotti di fiction e uno d'animazione, per un impegno totale di 3,4 milioni di franchi.

## FLUSSI MONETARI GENERATI DALLA RSI NEL TERRITORIO DELLA SVIZZERA ITALIANA

Con i suoi oltre mille collaboratori, la RSI ha sul territorio un impatto finanziario non indifferente e genera flussi monetari importanti, che possono essere raggruppati in tre macro categorie: remunerazione del personale, rapporti con i fornitori e impegno nell'ambito della cultura.

### Il personale

Nel 2013 la RSI ha speso per il suo personale circa 133 milioni di franchi: 114 milioni in stipendi, assegni, indennità e oneri sociali a carico dei dipendenti, e 19 milioni di oneri sociali. Ipotizzando per le persone fisiche un onere fiscale medio pari all'11% del salario netto, il gettito fiscale generato dalla remunerazione al personale si può stimare in circa 10 milioni di franchi.

### Fornitura di beni e servizi

Nel 2013 la RSI ha acquistato beni e servizi da 2'082 fornitori diversi generando una cifra d'affari di oltre 86 milioni di franchi, il 72% dei quali sono stati spesi in Svizzera. I fornitori della Svizzera italiana, con oltre 42 milioni di franchi, totalizzano oltre due terzi del totale speso in Svizzera e circa la metà del totale globale.

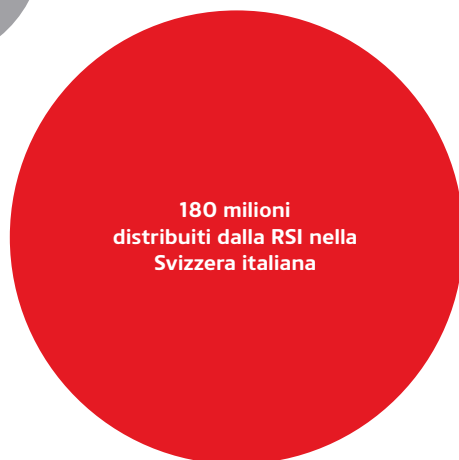
Regione	in 1'000 CHF	Numero di fornitori
Svizzera italiana	42'144	943
Svizzera tedesca	15'500	541
Svizzera francese	4'493	126
<b>Totale Svizzera</b>	<b>62'137</b>	<b>1'610</b>
America	3'248	40
Italia	8'565	222
Resto d'Europa	12'287	195
Resto del Mondo	226	15
<b>Totale globale</b>	<b>86'463</b>	<b>2'082</b>

### La cultura

La RSI sostiene la cultura non solo con i suoi programmi, ma anche contribuendo finanziariamente alle principali manifestazioni culturali della Svizzera italiana. Nel 2013 quest'impegno si è concretizzato in un investimento di oltre 4,7 milioni di franchi (vedi pagine 20-21).

### Un bilancio più che positivo

Nel 2013 i residenti nella Svizzera italiana hanno versato in tasse di ricezione 51 milioni di franchi. Nello stesso anno la RSI ha distribuito sul territorio, tra spese per il personale, commesse ai fornitori della Svizzera italiana e gettito fiscale, circa 175 milioni di franchi; altri 4,7 milioni sono stati spesi per sostenere le principali manifestazioni culturali della regione, cui la RSI ha assicurato anche la copertura mediatica. Si tratta di dati parziali, in quanto non comprendono, ad esempio, il gettito fiscale generato dai rapporti tra fornitori e azienda, l'indotto economico delle manifestazioni in relazione al sostegno da parte della RSI e l'effetto moltiplicatore delle spese effettuate. Nonostante tutto ciò, risulta evidente il valore aggiunto economico e culturale che l'azienda crea a favore del territorio svizzero italiano.

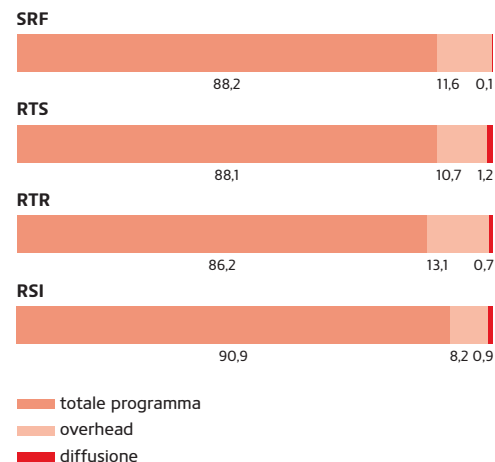


<sup>1</sup> Fonte dati: SAP BI, sistema di contabilità analitica SRG SSR

### UNA EFFICACE GESTIONE DELLE RISORSE

Nel 2013 la RSI ha speso il 91% del suo budget in costi legati direttamente alla realizzazione di programmi radiotelevisivi e multimediali, o ai costi fissi di produzione (mezzi tecnici, funzioni di supporto al programma ecc.). Una percentuale superiore a quella delle altre unità aziendali della SRG SSR, che hanno investito più della RSI in spese non legate direttamente alla produzione di programmi.

Il dato emerge chiaramente nel confronto degli "overhead", e cioè – appunto – i costi delle attività di supporto non imputabili direttamente ai singoli prodotti, e quindi solo indirettamente associabili all'attività produttiva. Ad esempio la retribuzione del personale che svolge attività di supporto (come finanze, risorse umane, parte della logistica e comunicazione) ma non è coinvolto nella realizzazione dei prodotti. Rispetto alle altre unità aziendali gli overhead della RSI sono nettamente inferiori, come si evince dal grafico<sup>1</sup>, relativo ai costi 2013.



## QUADRO LEGALE

### La legislazione sulla radiotelevisione

L'attività della SRG SSR, di cui la RSI è una delle unità aziendali, si fonda sull'articolo 93 della Costituzione federale del 18 aprile 1999, sulla Legge federale sulla radiotelevisione (LRTV) del 1. aprile 2007, sull'Ordinanza sulla radiotelevisione (ORTV) del 1. aprile 2007 e sulla Concessione SSR del 28 novembre 2007, entrata in vigore il 1. gennaio 2008 e aggiornata il 1. maggio 2013.

### La Costituzione federale

L'articolo 93 della Costituzione federale stabilisce che la legislazione sulla radiotelevisione è di competenza della Confederazione. La radio e la televisione debbono contribuire all'istruzione e allo sviluppo culturale, alla libera formazione delle opinioni e all'intrattenimento. Debbono, inoltre, tenere conto delle particolarità del Paese e dei bisogni dei Cantoni, presentando gli avvenimenti in modo corretto e riflettendo la pluralità delle opinioni. La Costituzione federale garantisce l'indipendenza della radio e della televisione, nonché la loro autonomia nella concezione dei programmi. La Costituzione prevede, quale ente di controllo e di istanza competente, un'Autorità di ricorso indipendente in materia radiotelevisiva (AIRR), svincolata dalle autorità e dal Parlamento.

### La Legge federale sulla radiotelevisione e l'Ordinanza sulla radiotelevisione

La Legge sulla radiotelevisione fissa il mandato, la diffusione, l'organizzazione e il finanziamento della SSR. Secondo la Legge federale sulla radiotelevisione (LRTV) e l'Ordinanza sulla radio-televisione (ORTV), la SSR adotta un'organizzazione tale da assicurare la propria autonomia e indipendenza, una gestione efficace, il rispetto delle aspirazioni delle regioni linguistiche, una direzione e un coordinamento nazionali; la rappresentanza del pubblico nell'organizzazione, una gestione conforme ai principi del diritto in materia di società anonima. Chi riceve le reti radiotelevisive è assoggettato al pagamento del canone il cui ammontare è stabilito dal Consiglio federale, considerando:

- il fabbisogno per finanziare i programmi e le ulteriori offerte editoriali della SSR
- il sostegno delle reti titolari di una concessione
- i compiti connessi alla riscossione del canone, come pure all'applicazione dell'obbligo di annunciarsi e di pagare il canone
- il sostegno alla Fondazione per la ricerca sull'utenza radio-televisiva
- la creazione di reti di trasmettitori nell'ambito dell'introduzione di nuove tecnologie.

### La Concessione SSR

La Concessione precisa il mandato che la SSR deve adempiere con tutte le sue reti radio-tv e con le "ulteriori offerte editoriali".

Nel campo della radio la SSR allestisce:

- tre reti per ciascuna delle regioni linguistiche italiana, tedesca e francese, nonché una rete in romancio
- due reti musicali, una nella Svizzera tedesca e una nella Svizzera francese contenenti spazi della programmazione di base ("programma di base")
- una rete dedicata ai giovani nella Svizzera tedesca
- tre reti musicali tematiche che trasmettono musica classica, jazz e pop
- una rete d'informazione continua in tedesco
- una rete nazionale in lingua inglese

Per quanto riguarda la televisione la SSR allestisce:

- due reti per ciascuna delle regioni italiana, tedesca, francese, nonché trasmissioni in romancio
- una rete in tedesco che propone repliche
- una rete per lingua (italiano, tedesco e francese) su internet che offre informazioni d'attualità e annuncia i programmi

L'offerta online della SSR comprende:

- contributi multimediali in relazione con i programmi
- analisi e informazioni sulle trasmissioni
- informazioni di base in relazione con le trasmissioni di educazione
- forum e giochi associati con le trasmissioni
- un servizio online plurilingue per l'estero

Grazie alla nuova Concessione, in vigore dal 1. giugno 2013, la SSR adeguerà ancora meglio le proprie offerte alle nuove possibilità tecnologiche, nonché alle mutate abitudini di fruizione. In tal modo il servizio pubblico potrà continuare a rispondere alle aspettative del pubblico, e raggiungere gli abbonati là dove si trovano sempre più di frequente: su internet.

La Concessione stabilisce inoltre che la SSR, per mezzo dei suoi programmi e della sua offerta editoriale contribuisce:

- alla libera formazione delle opinioni presentando un'informazione completa, diversificata e fedele in particolare sulla realtà economica, politica e sociale
- allo sviluppo della cultura e al rafforzamento dei valori culturali del Paese considerando con particolare attenzione letteratura, musica e cinema svizzeri
- all'educazione del pubblico, in particolare trasmettendo programmi dai contenuti istruttivi
- all'intrattenimento.

Fonte:  
SRG SSR, Comunicazione  
aziendale (2012).  
Servizio pubblico.  
La radiotelevisione per tutti.  
Bern, sul web: srgssr.ch

## LINEE GUIDA DELLA STRATEGIA RSI

### Premessa

Le linee guida definiscono le direttive della RSI per quanto riguarda il mandato, i valori aziendali e il modo di operare dell'azienda. La Strategia aziendale fissa gli obiettivi più importanti e le misure necessarie per raggiungerli.

### Mandato

La RSI

- fornisce un servizio di pubblica utilità, attraverso i suoi programmi e le sue attività
- fornisce prodotti in lingua italiana equivalenti a quelli nelle altre lingue ufficiali allo scopo di informare, intrattenere e formare il pubblico
- promuove la comprensione, la coesione e lo scambio fra le regioni del Paese, le comunità linguistiche, le culture, i gruppi sociali e l'integrazione degli stranieri
- promuove la lingua e la cultura italiane in tutto il territorio nazionale
- favorisce la libera formazione delle opinioni del pubblico
- contribuisce allo sviluppo culturale del Paese e al rafforzamento dei valori culturali nonché alla promozione della cultura svizzera
- nella sua offerta di programma e nelle sue attività persegue elevati standard qualitativi ed etici.

### Offerte di programma

Con l'insieme dei suoi programmi, nei limiti delle disponibilità finanziarie, la RSI

- dedica attenzione alla realtà internazionale, privilegiando la realtà svizzera e quella della Svizzera italiana
- prende in considerazione le esigenze e gli interessi del pubblico e li soddisfa con un'offerta diversificata sui vari media e vettori
- interagisce con il pubblico, favorendo interventi con modalità diverse, sui suoi vettori, in particolare il web
- garantisce un'informazione tempestiva, completa, diversificata



- dà spazio a posizioni e opinioni diverse e controverse
- stimola, promuove, approfondisce iniziative legate al mondo culturale del Paese, in particolare per quanto riguarda il cinema, la musica, la letteratura
- propone un'offerta sportiva variegata, privilegiando la scena sportiva nazionale e regionale, nonché la presenza svizzera a livello internazionale e i grandi eventi internazionali.

## VALORI

I valori occupano un posto di rilievo nella cultura aziendale della RSI e orientano il comportamento dei suoi collaboratori.

La RSI riprende i valori validi per tutta la SRG SSR:

- **Credibilità:** la RSI informa in modo trasparente, basandosi sui fatti e dando voce ad opinioni diverse. È responsabile dell'affidabilità dei suoi programmi e dei loro contenuti.
- **Indipendenza:** i contenuti offerti dalla RSI vengono definiti senza tener conto di alcun interesse politico o economico.  
La RSI è trasparente, aperta alle critiche e si sottopone a controlli interni ed esterni.
- **Pluralismo:** la RSI definisce i suoi programmi prestando attenzione alla molteplicità di interessi delle maggioranze e delle minoranze linguistiche e culturali presenti sul territorio nazionale.  
Il pluralismo caratterizza i programmi della RSI.
- **Innovazione:** la RSI è attenta all'evoluzione dei bisogni e delle aspettative del pubblico e cerca di rispondervi con adeguati cambiamenti tecnologici e con modifiche alla propria offerta di programma.
- **Creatività:** la RSI è aperta ai cambiamenti tecnici, sociali ed economici, e incoraggia nuove idee e soluzioni per affermarsi in un contesto di crescente competitività.
- **Lealtà:** la RSI tutela la dignità umana, tratta in modo equo e rispettoso tutte le persone.  
Offre ai suoi dipendenti condizioni di lavoro all'avanguardia.

## **VISITE AGLI STUDI**

Le visite guidate agli studi sono gratuite e aperte al pubblico, a condizione di prenotare con almeno due settimane di preavviso. Solitamente si richiede una partecipazione minima di dieci persone. Le visite hanno una durata di circa 1 ora e 30 minuti e si svolgono dal lunedì al venerdì, durante gli orari d'ufficio.

### **Visite agli studi di Comano**

visitecomano@rsi.ch  
T +41 (0) 91 803 53 21

### **Visite agli studi di Lugano-Besso**

visitebesso@rsi.ch  
T +41 (0) 91 803 94 95

## **CONTATTI**

### **La RSI come datore di lavoro**

Per informazioni sulle opportunità d'impiego e i posti vacanti: [rsi.ch](http://rsi.ch) nella sezione "Lavora con noi"

### **La voce del pubblico**

Un programma RSI non vi soddisfa?  
Indirizzate i vostri reclami all'organo di mediazione rappresentato da:  
Avv. Francesco Galli,  
Corso Elvezia 16, CH-6900 Lugano

### **Acquisto di programmi radiotelevisivi e materiale d'archivio**

Ufficio vendite prodotti Teche RSI, CP,  
CH-6903 Lugano  
T +41 (0) 91 803 56 88  
F +41 (0) 91 803 57 25  
[archivi@rsi.ch](mailto:archivi@rsi.ch)

### **RSI Shop online**

Acquisto di tutti i prodotti RSI in vendita al pubblico (homevideo, CD, pubblicazioni, gadget): [rsi.ch/shop](http://rsi.ch/shop)  
T +41 (0) 91 803 61 66  
[ordinazioni@rsi.ch](mailto:ordinazioni@rsi.ch)

### **Radiotelevisione svizzera di lingua italiana**

CP, CH-6903 Lugano  
T +41 (0) 91 803 51 11  
F +41 (0) 91 803 53 55  
[rsi.ch](http://rsi.ch), [info@rsi.ch](mailto:info@rsi.ch)  
[facebook.com/radiotelevisionesvizzera](https://facebook.com/radiotelevisionesvizzera)  
[twitter.com/RSIonline](https://twitter.com/RSIonline)



## IMPRESSUM

Coordinamento redazionale  
Nico Tanzi, RSI

Art Director  
Gianni Bardelli, RSI

Progetto grafico e impaginazione  
Ackermann Dal Ben Communication Design,  
Lugano

Stampa  
Tipografia Offset Isepponi, Poschiavo

Copyright 2014, RSI Radiotelevisione svizzera

